

(...)

Mariage entre pierre hugon marchand
de montech et jane reyne^(*)

Comme ainsin soit que mariage ce doibve f(air)e
et cellebrer moien(ant) la grace de dieu entre
pierre hugon marchand de montech filz de
sire **jan hugon bourg(e)ois et marchand** de lad(ite)
ville de montech **et de feue** hon(nes)te fem(m)e **marie**
de **pons** ses pere et mere d()une part et
jane reyne filhe de m(aîtr)e **guilh(aume) regis**
not(aire) r(o)ial de verlhac de tescou et

.....
vc lxiii

de **feue jane clairaque** ses pere et mere
d()au(tr)e lequel mariage ce fait de()vouloir
et [con]sant(ement) de plusieurs parens et bons
amis desd(ites) parties bas nommes a ces()fins
assistans pour ce est a savoir q(ue)
auj(ou)rd()h(u)y **neufvie(me)** du mois de **novembre**
l an mil six cens huict regnant n(ot)re
prince souverain henry quatrie(me) par la grace
de dieu roi de france et de navarre
en la ville de **montauban** en quercy
p(re)sent moy not(aire) et tesmoins bas nommes
dans la **maison dud(it) m(aîtr)e guilh(aume)**
regis not(aire) lequel de gre franche et
liberale voulante po(ur) supporta(ti)on des
charges dud(it) mariage et de ses biens
particulliers sans rien touscher aulx
droitz maternelz de lad(ite) jane reyne
l()ususfruit desquelz led(it) regis pere ce
reserve sa vie durand / a constitue en
dot et verquiere a sad(ite) fillhe et aud(it)
pierre hugon son futeur espouz p(re)sent estipullant
et acceptant scavoir est la somme de
huict cens livres t(ournoi)z une robe sarge noire
faite a facon de fleurance et un cottillhon
sarge raze teinte de la colle(ur) q(ue) plairra
ausd(its) maries une coette un coissin avec

.....
quatre vingtz livres de plume en tout
six linceu(l)z thoile brin une couv(er)te sive
flessade faite a la grand sorte de
monpellier le tout neuf payable ce dessus

scavoir iiii c(ens) l(ivres) t(ournoi)z avec lesd(ites) robes et
lict huict jours avant les esposailles
et les au(tr)es iii c(ens) l(ivres) t(ournoi)z paiables scavoir
deulx cens livres t(ournoi)z dans un an prochain
et au(tr)es ii c(ens) l(ivres) t(ournoi)z faisant fin de paie
dans au(tr)e]~~deulx ans~~[an apres et par ainsin
le tout dans deulx ans]pro]chains a
peyne des despans domatge et
i(n)th(eres)tz q(ue) s en pourroient ensuivre et
en recepvant led(it) dot par lesd(its) jean
et pierre hugons pere et filz ilz
seront tenus d()en f(air)e recognoissance solidaiem(ent)
sur to(us) leurs biens presens et a venir
a()lad(ite) jane reyne futeure espouze
po(ur) luy estre restitue les lieu et cas
de restitu(ti)on advenant selon les uz et
coustumes du pays de languedoc]qu()est[
quire sont telles comme parties ont accorde
q(ue) par le]pre]deces de la fe(mme) au mary sans
enfans de leur mariage le mary survivant
demeure usuf(ru)ctaire sa()vie durand
de()la()dot]con]stituee et apres son trespas
restituable au c(on)stitu(an)t ou en deffault

.....
vc lxiiii

d()icelluy aulx plus proches linagiers de lad(ite)
future espouze iii° et par le]con]t(raire)]pre]mo(u)rant
le mary a la femme elle reppette sa()dot
et s il ni a point d()enfans procees
dud(it) mariag(e) survivans lhors du()trespas
du mary ell(e) gaigne po(ur) droit d()augm(ent)
sur les biens]~~du mary~~[d()icell(ui) aultant
que monte la()moitie du dot]con]stitue
po(ur) dud(it) augment *en* jouir sa vie durand
car apres le trespas d()icell(e) restituable
led(it) augment aulx plus proches de sond(it)
mary et aux enfans cas de]pre]deces
dud(it) hugon a sadite) fut(ure) espouze soit
qu()il y ait enfans ou non dud(it) mariag(e)
demeure convenu qu()el(l)e aura et luy
appartiendra ses robes bagues joyaulz
habillhementz et au(tr)es ornementz qu()ell(e)
aura po(ur) lhor sans q(ue) luy puissent
estre precomptes ni imputes aud(it) dot
ni augm(en)t et a faveur et c(on)t(em)pla(ti)on
du p(re)nt mariag(e) led(it) je(a)n hugon pe(re)
a fait dona(ti)on pure et simple entre
les]~~tous a j~~[vifz a jamais yrrecocquable
aud(it) pierre hugon son filz futeur espouz
p(re)nt estipulant et ac(c)eptant et
sond(it) pere humblem(ent) remerciant scavoir

est de pareillhe]s[chose ou legitime vall(eur)
d()icell(e) qu()il a donne en faveur de

.....
mariag(e) a m(aîtr)e **dominicque hugon not(aire)**
royal son filz lhors qu()il ce maria
avec **susanne de mazade** comme est
par pactes de mariag(e) retenus
par m(aîtr)e g(ui)llh(aume) vales not(aire) royal
]del bias[de montech]ee q(ue) peut[
lesquelz biens donnez aud(it) dominicque
peuvent estre de vall(eur) comme
led(it) jean hugon pere a dict de la
somme de trois cens livres t(ournoi)z
et partant led(it) pierre hugon
aura et prendra sur les biens de
sond(it) pere apres le trespas d()icelluy
car il s()en reserve l()usuffruict sa
vie durand pareillhe s(omme) de iii c l(ivres) t(ournoi)z
et po(ur) p(er)fecter les presens pactes
de mariag(e) mesmes en tant q(ue) [con]tient
donation en]t... de[toutes courtz ou
besoin sera et illec en requerir la
publicqua(ti)on insinua(ti)on authorisa(ti)on et
regi(stre) et y [con]santir respect(ivemen)t lesd(its)
]p[hugons pere et filz donateur et
donataire ont faitz et [con]stitues leurs
procur(eurs) to(us) les advocatz et procur(eurs)
]ausd(ites) eo[esd(ites) courtz et()ch(acun) d()eulx
seul promis agreer ne re(vo)cquer point
mais s il est besoin ratiffier tout ce()q(ue)
par leurd(its) procur(eurs) sera fait et [pro]cure

.....
vc lxxv

et()rellever de()toutes()charges()de
procura(ti)on declairant]lesd(its) hugon[
nenamoings led(it) hugon pere que au cas
led(it) pierre son filz futeur espouz ce separeroit
de()luy et voudroit tenir maison
a part il n()entend e(m)pescher q(ue)
sond(it) filz ne praigne et jouisse sa
part et moytie des biens de sad(ite)
feue mere renoncent expresse(ement) aud(it) cas
a l usuffruict q(ue) luy peult [com]petter
esd(its) biens maternelz au demeurant
lesd(its) futeurs espous seront tenus et
ont promis solempniser led(it) mariage
en la face de l()egli(se) catholicque
apostolicque romane de laquelle ilz
font proffession a la [pre]miere requi(siti)on

de l'un d'eulx apres les formallites
en tel cas requises observees et
a tenir et garder inviolabl(emen)t la
teneur desd(its) p(rese)ntz pactes de mariag(e)
et ni jamais [con]trevenir lesdites parties
ch(acune) de sa part et en tant q(ue)
luy tousche ont respect(ivemen)t obliges
et ypotheques to(us) leurs biens presans
et a venir q(ue) ont soumis ont voulu
estre [con]trainctz et r(enoncé) jure de quoi
p(rese)ntz a ce dessus led(it) m(aîtr)e **dominique
hugon not(aire) r(oi)al fr(ere) dud(it) futur espous**

.....
jacques petit merchant dud(it) montech
ramond guirauld pierre laurens
laboureur m(aîtr)e **arnauld regis not(aire)
r(oy)al honcle** de lad(ite) future espouze
m(aîtr)e **pierre regis praticien filz dud(it)
arnaud** durand rey tisserand jean
nadal merchant desquelz ceulx
q(ue) sa(ven)t escrire sont soubz(sig)nes
avec lesd(its) hugon pere et filz
lad(ite) future espouze a dict ne
savoir escrire et moy iii^o item
demeure [con]venu q(ue) en cas d()enfans
dud(it) mariag(e) venantz a trespasser apres
le trepas de leurd(ite) mere survivantz
lesd(its) g(ui)llh(aume) regis [con]stituant et pierre
hugon pere icelluy hugon pere gaignera
en propriette lad(ite) dot po(ur) en f(air)e a ses
voulantes renoncant quand a ce led(it)
regis pere tout expressement au droit de retorn
sans s()en *parvenir* nulle(men)t aider

Regis, not(aire) et constituant Hugon

Hugon Hugon Hugon

Regis, oncle susd(it)

Petit, presant Regis, p(rese)nt

Boneau, not(aire) P. Regis, p(rese)nt
r(o)yal

(*) *A lire comme le féminin de Regis.*